

NATIONAL ORGANIZATION ON

# DISABILITY

A private, non-profit organization

910 Sixteenth Street, NW • Suite 600 • Washington, DC 20006

(202) 293-5960 • TDD (202) 293-5968 • FAX (202) 293-7999



HONORARY CHAIRMAN  
Gerald R. Ford

DIRECTORS

Joseph D. Mathewson, Chairman  
President and CEO  
Mid-America National Bank of Chicago  
James S. Brady, Vice Chairman  
Former White House Press Secretary  
Lise A. Betch, President  
Philip E. Bookman

Chairman and CEO, Hook-Super, Inc.  
Leary B. Bette, M.D.

Medical Director and CEO  
Rehabilitation Institute of Chicago  
Richard Bishop, Esq.

Miles, Barton, & Wilmer  
Tertram S. Brown, M.D.  
Forensic Medical Advisory Service

Michael H. Castle  
Governor of Delaware  
William E. Castle

Director  
National Technical Institute  
for the Deaf

Elly Chandler  
Chairman and CEO  
Eastman Kodak Company

John J. Condy  
Retired Group President, Mars, Inc.  
Guy Costello

Managing Director  
Wertheim, Schroder & Co., Inc.  
Douglas B. Danforth

Retired Chairman  
Westinghouse Electric Corporation  
Richard M. DeVos

MOD Founding Chairman  
President, AMWAY Corporation  
Stephen L. Feinberg

Chairman and CEO  
Dorsar Industries, Inc.  
George Gallup, Jr.

President  
The Gallup Organization, Inc.  
Mrs. William Gardner

Founder, The Wakeman Award  
William H. Howell  
Chairman and CEO

J.C. Penney Co., Inc.  
Ernestine M. Miller  
President

SECDISTS, Inc.  
Mary Jane Owen  
Director, Disability Focus

Jack Perlman  
Earl C. Poe  
Chairman and CEO

Stetcase, Inc.  
El B. Robinson  
COO, A.A.F.P., Inc.

Charles T. Rose  
President  
Michael T. Rose Companies

Irish B. Ryan  
Chairman and CEO  
Aon Corporation

James Phillip Shuler  
Former Governor of Pennsylvania  
Counsel, Dunaway & Cross

John A. Sills  
Retired Chairman, Cowles Media Co.  
President, Silva Associates

John Leonard Staley  
Rold Thompson  
Chairman

Potomac Electric Power Company  
Verneil Harold Wilke  
Director, The Healing Community

Joseph B. Williams  
Chairman and CEO  
Warner-Lambert Company

Al Yzaguirre  
President  
National Council of La Raza

ward Kennedy, Jr.  
Special Ambassador for the  
Decade of Disabled Persons

CONGRESSIONAL SPONSORS

William Armstrong, CO  
Alan Cranston, CA  
Robert Dole, KS

David Borenburger, MN  
Tom Harkin, IA  
Mark Hatfield, OR

Daniel Moynihan, HI  
Edward Kennedy, MA  
Paul Simon, IL

Julian Dixon, CA  
Sam Frouz, MN  
Austin Murphy, PA

Al Swift, WA  
Henry Waxman, CA  
Gus Yatron, PA

СССР

Москва

Кремль

Министру юстиции Советского Союза

Уважаемому Вениамину Яковлеву

Дорогой г-н министр:

В ответ на Вашу просьбу в понедельник, я рад Вам передать краткое изложение Закона об американцах-инвалидах 1990 г. Как мы с Вами уже обсуждали, это значительное законодательство, подписанное Президентом Бушем 26 июля 1990 г., обеспечивает защиту гражданских прав для крупнейшего американского большинства — 43 миллиона человек с физическими недостатками. Я также рад передать Вам полный текст Закона, 90 страниц, по-английски.

Я надеюсь, что Вы будете рассматривать этот Закон как замечательный пример нашей демократической системы в действии. Работа над ним шла в течение двух лет при активном участии организаций инвалидов, активистов в области гражданских прав, компаний и правительства на всех уровнях. Я уверен, что этот документ будет полезен Вам и Вашим помощникам в Советском Союзе в увеличении участия в общественной жизни инвалидов.

Я благодарен министру юстиции США Дику Торнбургу, что он нас познакомил. Несомненно, что Вы осведомлены о том, что г-н и г-жа Торнбург активно поддерживают инвалидов США.

Я с удовольствием буду сотрудничать с Вами в расширении наших совместных усилий в защиту интересов инвалидов, где бы они не находились.

Примите мои наилучшие пожелания.

Искренне Ваш

Ален Рейх,  
Президент НОИ

Копия:

Министру Дику Торнбургу



NATIONAL ORGANIZATION ON

# DISABILITY

A private, non-profit organization



910 Sixteenth Street, NW • Suite 600 • Washington, DC 20006  
(202) 293-5960 • TDD (202) 293-5968 • FAX (202) 293-7999

August 16, 1990

Honorable Venianim F. Yakovlev  
Minister of Justice of the Soviet Union  
The Kremlin  
Moscow, U.S.S.R.

Dear Mr. Minister:

In response to your request on Monday, I am pleased to provide you with a Russian summary of the Americans with Disabilities Act of 1990. As we discussed, this landmark legislation, signed into law by President Bush on July 26, 1990, provides civil rights protections to America's largest minority - 43 million people with disabilities. I also am pleased to provide you with the full ninety-page text of the Act in English.

I believe you will find this Act an excellent example of our democratic system in action. It was fashioned over two years, with the active involvement of disability groups, civil rights activists, businesses and government at all levels. I hope it will be useful to you and your associates in the Soviet Union in increasing the participation of people with disabilities.

I am grateful to Attorney General Dick Thornburgh for introducing us. You undoubtedly are aware that Mr. and Mrs. Thornburgh are long-time champions of people with disabilities.

I look forward to working with you as we expand our cooperative efforts on behalf of people with disabilities everywhere.

With all good wishes,

Sincerely yours,

*Alan A. Reich*  
Alan A. Reich  
President

cc: Honorable Dick Thornburgh

HONORARY CHAIRMAN  
Gerald R. Ford

DIRECTORS

Joseph D. Mathewson, Chairman  
President and CEO  
Mid-America National Bank of Chicago  
James S. Brady, Vice Chairman  
Former White House Press Secretary  
Alan A. Reich, President  
Philip E. Bookman  
Chairman and CEO, Hook-SuperRx, Inc.  
Henry B. Betts, M.D.  
Medical Director and CEO  
Rehabilitation Institute of Chicago  
Richard Bishop, Esq.  
Niles, Barton, & Wilmer  
Bertram S. Brown, M.D.  
Forensic Medical Advisory Service  
Michael W. Castle  
Governor of Delaware  
William E. Castle  
Director  
National Technical Institute  
for the Deaf  
Colby Chandler  
Chairman and CEO  
Eastman Kodak Company  
John J. Coady  
Retired Group President, Mars, Inc.  
Tony Coelho  
Managing Director  
Wertheim, Schroder & Co., Inc.  
Douglas D. Damberth  
Retired Chairman  
Westinghouse Electric Corporation  
Richard M. DeVos  
NOD Founding Chairman  
President, AMWAY Corporation  
Stephen L. Feinberg  
Chairman and CEO  
Dorsal Industries, Inc.  
George Gallup, Jr.  
President  
The Gallup Organization, Inc.  
Mrs. Winthrop Gardiner  
Founder, The Wakeman Award  
William R. Howell  
Chairman and CEO  
J.C. Penney Co., Inc.  
Mercedese M. Miller  
President  
SERD/BTS, Inc.  
Mary Jane Ouse  
Director, Disability Focus  
Izhak Perlman  
Robert C. Pow  
Chairman and CEO  
Steelcase, Inc.  
Joel D. Robinson  
COO, A.A.F.P., Inc.  
Michael T. Rose  
President  
Michael T. Rose Companies  
Patrick G. Ryan  
Chairman and CEO  
Aon Corporation  
Raymond Phillip Slater  
Former Governor of Pennsylvania  
Counsel, Dunaway & Cross  
Otto A. Silha  
Retired Chairman, Cowles Media Co.  
President, Silha Associates  
Judge Leonard Stalsky  
W. Reid Thompson  
Chairman  
Potomac Electric Power Company  
Reverend Harold Wilke  
Director, The Healing Community  
Joseph D. Williams  
Chairman and CEO  
Warner-Lambert Company  
Rael Yzaguirre  
President  
National Council of La Raza

Edward Kennedy, Jr.  
Special Ambassador for the  
Decade of Disabled Persons

CONGRESSIONAL SPONSORS

Sen. William Armstrong, CO  
Sen. Alan Cranston, CA  
Sen. Robert Dole, KS  
Sen. David Durenberger, MN  
Sen. Tom Harkin, IA  
Sen. Mark Hatfield, OR  
Sen. Daniel Inouye, HI  
Sen. Edward Kennedy, MA  
Sen. Paul Simon, IL

Rep. Julian Dixon, CA  
Rep. Bill French, NM  
Rep. Austin Murphy, PA  
Rep. Al Swift, WA  
Rep. Henry Waxman, CA  
Rep. Gus Yatron, PA

Expand the participation of disabled citizens and all of America gains. Isn't it time to get involved?